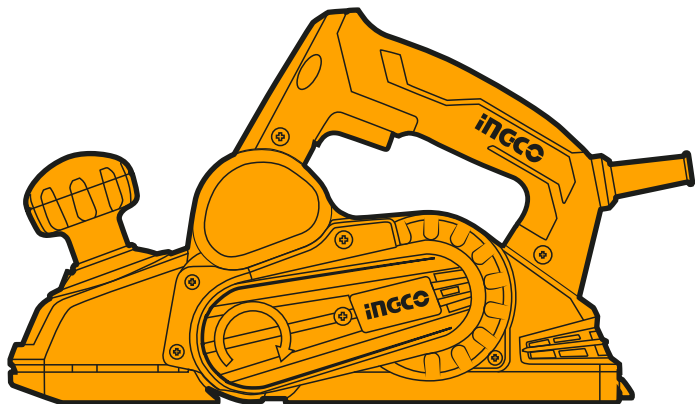


INGCO

www.ingco.com

**PRODUCT
MANUAL**

CEPILLADORA ELÉCTRICA



PL10508 PL10508xy

UPL10508 UPL10508xy

x (blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)

y (blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



SCAN FOR VIDEO

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lee todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *No seguir todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.*

Guarda todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a tu herramienta eléctrica de red (con cable) o a batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas desordenadas o oscuras invitan a accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- c) **Mantener alejados a los niños y a los presentes mientras manejas una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de herramientas eléctricas deben coincidir con el enchufe.** **Nunca modifiques el enchufe de ninguna manera. No uses ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con tierra (a tierra).** *Los enchufes sin modificar y los enchufes a juego reducirán el riesgo de descargas eléctricas.*
- b) **Evita el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tu cuerpo está conectado a tierra o a tierra.*
- c) **No expongas las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** *El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.*
- d) **No abuses del cordón. Nunca uses el cable para llevar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantén el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** *Los cables dañados o enredados*

aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

- e) **Al usar una herramienta eléctrica al aire libre, utiliza un alargador adecuado para uso exterior.** *El uso de un cable adecuado para el exterior reduce el riesgo de descargas eléctricas.*
- f) **Si no es inevitable usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utiliza una fuente protegida por dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

- a) **Mantente alerta, observa lo que haces y usa el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No uses una herramienta eléctrica mientras estés cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de desatención al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- b) **Utiliza equipo de protección personal. Lleva siempre protección ocular.** *Equipos de protección como mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, cascos o protección auditiva usados en condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.*
- c) **Evita que arranques accidentalmente. Asegúrate de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, recoger o transportar la herramienta.** *Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido provoca accidentes.*
- d) **Quita cualquier llave o llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave inglesa o una llave que quede unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.*
- e) **No te excedas. Mantén siempre el equilibrio y el equilibrio adecuados.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístete bien. No lleses ropa holgada ni joyas. Mantén tu pelo y ropa alejados de las partes en movimiento.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en partes móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *El uso de la recogida de polvo puede reducir los*

riesgos relacionados con el polvo.

- h) **No permitas que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas te haga volverte complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerces la herramienta eléctrica. Utiliza la herramienta eléctrica adecuada para tu aplicación.** *La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.*
- b) **No uses la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecta el enchufe de la fuente de alimentación y/o retira el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.*
- d) **Guarda las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permitas que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin entrenamiento.*
- e) **Mantén herramientas eléctricas y accesorios. Comprueba si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, haz reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantén las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte bien mantenidas con filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utiliza la herramienta eléctrica, los accesorios y las piezas de herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la*

herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

- h) **Mantén las manillas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Las empuñaduras resbaladizas y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

5) Servicio

- a) **Haz que un técnico cualificado repare tu herramienta eléctrica usando solo piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Doble aislamiento para protección adicional
	Lee el manual de instrucciones antes de usar.
	Conformidad con la educación continua.
	Alerta de seguridad. Por favor, utiliza solo los accesorios que soporte el fabricante.
	Lleva gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla contra el polvo.
	Los residuos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Por favor, reciclen donde existan instalaciones. Consulta con tu autoridad local o distribuidor para obtener consejos sobre reciclaje.

ADVERTENCIA ADICIONAL DE SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad para cepillos

- a) **Espera a que la cortadora pare antes de dejar la herramienta.** *Un cortador giratorio expuesto puede engancharse a la superficie, lo que puede provocar pérdida de control y lesiones graves.*
- b) **Sujeta la herramienta eléctrica solo con superficies aislantes de agarre, porque el cortador puede tocar su propio cable.** *Cortar un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "activas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.*
- c) **Utiliza abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y sostener la pieza a una plataforma estable.** *Sujetar la pieza de trabajo por la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede provocar pérdida de control.*

Advertencia adicional de seguridad

- a) **Trapos, telas, cordones, cuerdas ni similares nunca deben quedarse por la zona de trabajo.**
- b) **Evita cortar clavos.** *Inspecciona y retira todos los clavos de la pieza antes de la operación.*
- c) **Usa solo cuchillas afiladas.** *Maneja las hojas con mucho cuidado.*
- d) **Asegúrate de que los tornillos de instalación de las cuchillas estén bien apretados antes de operar.**
- e) **Sujeta la herramienta firmemente con ambas manos.**
- f) **Mantén las manos alejadas de las partes que giran.**
- g) **Antes de usar la herramienta en una pieza real, déjala funcionar un rato.** *Fíjate en vibraciones o tambores que puedan indicar una mala instalación o una hoja mal equilibrada.*
- h) **Asegúrate de que la hoja no toque la pieza antes de que se encienda el interruptor.**
- i) **Espera a que la hoja alcance la máxima velocidad antes de cortar.**
- j) **Siempre apaga y espera a que las hojas se paren por completo antes de ajustar la profundidad de corte.**
- k) **Nunca metas el dedo en la tolva de las patatas.**
- l) **El conducto puede atascarse al cortar madera húmeda.**
- m) **Limpia las patatas fritas con un palo.**
- n) **No dejes la herramienta encendida.** *Utiliza la herramienta solo cuando la*

lleves en mano.

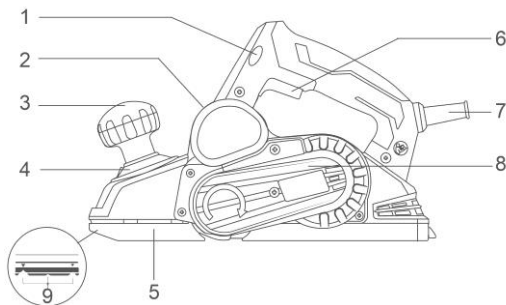
- o) **Cuando cambies las cuchillas o algunas piezas del tambor, asegúrate de cambiar las piezas de ambos lados del tambor como un conjunto.** *De lo contrario, el desequilibrio resultante provocará vibraciones y acortará la vida útil de la herramienta.*
- p) **Usa siempre la mascarilla o respirador adecuado para el material y la aplicación con la que trabajas.**
- q) **Utiliza la herramienta en condiciones estables.** *Operar en condiciones inestables puede causar una lesión por daño.*

USO PREVISTO

La cepilladora es ideal para cepillar y desmontar madera y para bislantar los bordes de la madera y materiales similares a la madera.

El producto no está pensado para ser utilizado en cepillado estacionario.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Componentes

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Interruptor de bloqueo | 6. Interruptor de disparo |
| 2. Eyector de serrín | 7. Cable de alimentación |
| 3. Perilla de ajuste de profundidad | 8. Cubiertas de cinturón |
| 4. Escala de profundidad de cepillado | 9. Ranuras en V |
| 5. Placa base de cepillo | |

Accesorios

1. Llave 1 Pcs
2. Llave hexadecimal 1 Pcs
3. Tope de profundidad 1 Pcs
4. Correa de transmisión 1 Pcs
5. Cepillos de carbón 1 Juego
6. Guía paralela 1 Pcs

Especificaciones técnicas

Modelo n°	PL10508 PL10508xy	PL10508-9 (INMENTRO Plug)
Tensión nominal	220-240V~50/60Hz	220-240V~60Hz
Potencia nominal	1050W	1050W
Velocidad sin carga	16000/min	16000/min
Profundidad de planeado	0-3mm	0-3mm
Ancho de cepillo	82mm	82mm
Clase de protección	Atrás / II	Atrás / II

Model No. NOTE: x (blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones pueden variar de un país a otro.

Modelo n°	UPL10508, UPL10508xy	UPL10508-9 (INMENTRO Plug)
Tensión nominal	110-120V~50/60Hz	127~60Hz
Potencia nominal	1050W	1050W
Velocidad sin carga	16000/min	16000/min
Profundidad de planeado	1/8"	1/8"
Ancho de cepillo	3-1/4"	3-1/4"
Clase de protección	Atrás / II	Atrás / II

Model No. NOTE: x (blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones pueden variar de un país a otro.

Información de ruido/vibración

La emisión de ruido, medida de acuerdo con **EN62841-2-14**:

Nivel de presión sonora	LPA	98 dB (A)
Nivel de potencia sonora	LwA	106 dB (A)
Incertidumbre	K	3 dB (A)

¡Lleva protección auditiva!

El valor total de vibraciones y su incertidumbre determinados según **EN62841-2-14**:

Modo de trabajo:

Valor de emisión por vibración ah	ah	3.9 m/s ²
Incertidumbre	K	1,5 m/s ² (A)

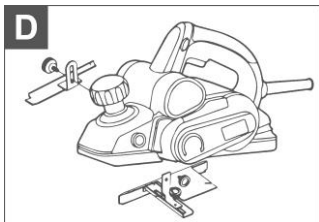
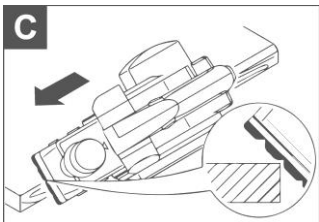
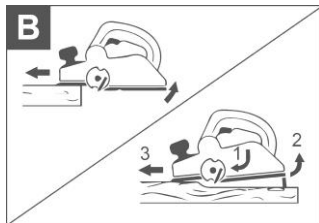
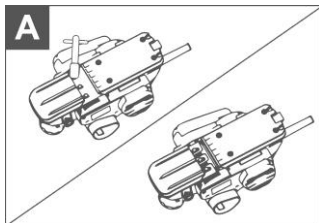
Que el valor total declarado de vibración se haya medido de acuerdo con un método de prueba estándar y pueda utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Que el valor total declarado de vibración también puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.

¡ADVERTENCIA!

- Que la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utilice la herramienta;
- Identificar medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está en reposo, además del tiempo de disparo).

SITUACIÓN OPERATIVA



OPERACIÓN

Cambio de hojas de cepillo

Ten cuidado al cambiar las hojas del cepillo. No agarres las hojas del cepillo por los bordes contiguos. ¡Posible peligro de lesión debido a los filos cortantes de las hojas del cepillo!

Desmontando la(s) hoja(s) de la cepilla (véase la Figura A)

Para invertir las hojas del cepillo, gira el tambor hasta que la mordaza de sujeción quede paralela a la base del cepillo.

Desatornilla los tornillos con la llave de vaso y quita la mordaza de sujeción.

Deslicen el retenedor de la hoja del cepillo junto con la hoja del cepillo fuera de la ranura guía del tambor de la hoja.

Montaje de la(s) hoja(s) de la cepilladora

Antes de volver a colocar hojas nuevas o reafileadas, limpia el tambor de la hoja y las hojas del cepillo, si es necesario, así como el retenedor HSS de la cepilladora. Limpia las hojas de cepillo muy pegajosas con licor o petróleo.

Cada hoja de cepillo debe montarse y alinearse centrada con la base del cepillo. Después, aprieta los tres tornillos con la llave de vaso, asegurando la secuencia correcta de apriete en la mordaza de sujeción.

¡ADVERTENCIA!

Antes de comenzar la operación, comprueba que los tornillos de fijación estén bien ajustados. Gira la cabeza de la hoja manualmente y asegúrate de que las hojas del cepillo no rocen.

Ajuste de la profundidad de cepillado

Con el mando de ajuste, la profundidad de cepillado puede ajustarse de forma variable usando la escala de profundidad de cepillado.

Descanso del parque (véase la Figura B)

El reposaparcamiento permite colocar la máquina directamente después de la operación, sin riesgo de dañar la superficie de trabajo ni la hoja del cepillo. Al cepillar, el reposaparcamiento se inclina hacia arriba, permitiendo así un contacto total con la parte trasera de la base del cepillo.

Inicio de la operación

¡Observa el voltaje correcto de la red! El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el voltaje especificado en la placa de la máquina

Encendido y apagado Para arrancar la máquina, pulsa el interruptor de encendido/apagado y mantenlo pulsado. Para bloquear el interruptor On/Off pulsado, pulsa el botón de fijación para apagar la máquina, suelta el interruptor de encendido/apagado o, cuando esté bloqueado con el botón de fijación, pulsa brevemente el interruptor de encendido/apagado y luego suéltalo.

Para arrancar la máquina, primero pulsa el botón de bloqueo del interruptor On/Off y luego pulsa el interruptor On/Off y mantenlo pulsado. Para apagar la máquina, suelta el interruptor de encendido/apagado. Nota: Por razones de seguridad, el interruptor de encendido/apagado no puede bloquearse; debe permanecer presionado durante toda la operación.

Consejos de trabajo

Cepillado (véase Figura B)

- Establece la profundidad de cepillado requerida y coloca la parte frontal de la base del cepillo contra la pieza de trabajo.
- Aplica la máquina a la pieza solo cuando esté encendida. De lo contrario, existe el riesgo de retroceso cuando la herramienta de corte se atasca en la pieza.
- Enciende la máquina y guíala con un paso uniforme sobre la superficie que se va a cepillar.
- Para lograr superficies de alta calidad, trabajar solo con baja alimentación y aplicar presión en el centro de la base del cepillo.
- Al mecanizar materiales duros (por ejemplo, madera dura) y al utilizar el ancho máximo de la cepilla, fija solo profundidades de cepillado bajas y reduce el avance de la cepilla, según sea necesario.
- Un avance excesivo reduce la calidad superficial y puede provocar un rápido atasco del eyector del chip.
- Solo las hojas afiladas alcanzan buena capacidad de corte y proporcionan a la máquina una vida útil más larga.
- El reposaparcamiento integrado también permite seguir cepillando en cualquier punto de la pieza tras una interrupción:
 - Con el reposaparcadero plegado, coloca la máquina en el lugar de la

pieza donde se debe continuar el cepillado.

- Enciende la máquina.
- Aplica la presión de soporte sobre la parte frontal de la base del cepillo y empuja lentamente la máquina hacia adelante (1). Esto inclina el reposaparcamiento hacia arriba (2) de modo que la parte trasera de la base del cepillo vuelva a mirar hacia la pieza.
- Guiar la máquina sobre la superficie a cepillar (3) con alimentación uniforme.

Bordes de biselado (véase la Figura C)

Las ranuras en V en la base delantera del cepillo permiten un biselado rápido y sencillo de los bordes de la pieza. Dependiendo del ancho de bisel requerido, se utiliza la ranura en V correspondiente. Para ello, coloca la cepilladora con la ranura en V sobre el borde de la pieza y guíala a lo largo del borde.

Cepillado con guía paralela (véase la Figura D)

Monta la guía paralela a la máquina usando el perno de fijación. Dependiendo de la aplicación, monta el tope de profundidad de rebatido con un tornillo de fijación a la máquina.

Afloja el tornillo de fijación y ajusta el ancho de repaso solicitado en la báscula. Aprieta el tornillo de fijación otra vez.

Ajusta la profundidad de rebatido solicitada en consecuencia con el tope de profundidad de rebatida. Realiza el procedimiento de cepillado varias veces hasta alcanzar la profundidad de repaso solicitada. Guía la cepilladora aplicando presión lateral de soporte.

MANTENIMIENTO&AVERÍA

Posibles fallos y métodos de eliminación

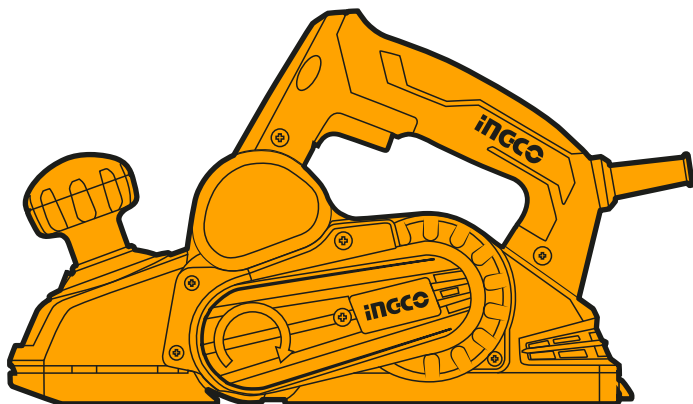
Disfunción	Causas probables	Acciones
Cuando la máquina está encendida, el motor eléctrico no funciona.	● Fallo del interruptor ● El cable de alimentación o cableado está roto, fallo en el enchufe del cable de alimentación; ● Sin contacto con el cepillo con el colector; ● Desgaste/daño de los cepillos	Desconecta la máquina de la red eléctrica y contacta con un especialista cualificado.
Formación de un fuego circular sobre el colector	● Desgaste/daño del soporte de escobillas; ● Fallo en la bobina del inducido	Desconecta la máquina de la red eléctrica y contacta con un especialista cualificado. Por favor, no repares la máquina tú solo.
Al trabajar, el humo o el olor a aislamiento quemado se filtran por las aberturas de ventilación.	● Avería en la bobina del motor eléctrico; ● Avería de la parte eléctrica de la herramienta.	
Mayor ruido en la caja de cambios	● Desgaste/rotura de engranajes o rodamientos	
Cuando la máquina está encendida, el husillo no gira	● Fallo en la caja de cambios.	

Criterios de estado crítico

Criterios de estado crítico	Causas probables	Acciones
Grietas en las superficies de partes de rodamientos y carcasas	Deformación por fatiga del metal	Desconecta la máquina de la red eléctrica y contacta con un especialista cualificado. Por favor, no repares la máquina tú solo.
El cable de alimentación o el enchufe están dañados	Sobrecarga o rotura	
Desgaste excesivo o daños en el motor o mecanismo reductor, o una combinación de señales	Deformación por fatiga del metal	

Criterios de estado crítico

Lista de fallos críticos	Acciones
Chispas de motor eléctrico	Es necesario contactar con un especialista cualificado
La aparición de ruido innecesario	Es necesario contactar con un especialista cualificado
Si se detectan fallos mencionados, es necesario desconectar la máquina de la red eléctrica y contactar con un especialista cualificado	



MADE IN CHINA 0125.V14

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED

f y i INGCO Global

www.ingco.com

No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China